



海德格

「存有與時間」闡釋

陳榮華



海德格

「存有與時間」闡釋

陳榮華

國家圖書館出版品預行編目資料

海德格《存有與時間》闡釋 / 陳榮華著 --初版.--

臺北市：臺大出版中心, 2003[民 92]

528 面；21 公分

參考書目：9 面

ISBN 957-01-4611-7 (平裝)

1.海德格(Heidegger, Martin, 1889-1976)

－ 學術思想 － 哲學

147.71

92021682

統一編號 1009204223

海德格《存有與時間》闡釋

作 者

陳榮華

出版者

國立臺灣大學出版中心

發行人

陳維昭

發行所

國立臺灣大學出版中心

臺北市 10617 羅斯福路四段一號

電話 (02) 2363-0231 轉 3914

傳真 (02) 2363-6905

E-mail: ntuprs@ntu.edu.tw

2003 年 12 月初版

ISBN 957-01-4611-7

定價：新臺幣 300 元

序

海德格哲學很難，這幾乎是哲學上公認的。我想這有兩個理由。首先，海德格常自創新字，讓讀者難以瞭解。但這點並不難以解決，因為即使在閱讀古文時，也是滿紙看不懂的新字。我們只要參考註釋，根據脈絡，就可以瞭解它的意義了。我認為，海德格哲學的困難，主要由於它顛覆了我們一般的想法。初唸哲學的人，難免認為哲學是重理性的學問。哲學系內的基本課程——尤其是西方哲學方面，大部份是討論哲學家提出的論證，因此哲學似乎成為關於邏輯推論的學問。即使不是哲學系的學生，大都承認亞里斯多德「人是理性的動物」的名言，甚至以成為一個理性人為傲，因此，理性成為解決一切知識難題、獲得真理的唯一途徑。而且，理性又創造了各種科技產品，解決人類生活的困難，帶來方便。所以，在現在的社會裡，大部份人都承認理性的權威，認為它是解決一切問題的鑰匙。

不過，我們或許可以問：「人是理性的動物」這句話，是否可以由理性證實呢？至少，

亞里斯多德沒有提出證明。在西方哲學中，似乎也沒有哲學家嘗試證明它。它是否不證自明呢？若是，為何它是不證自明的？若不是，則它僅是一個假設。但為何要假設它，而不假設別的？若它是假設，則它沒有必然性。那麼，有沒有更適當的假設呢？又何謂更適當的假設呢？當我提出以上的問題時，是否仍表示我是一個理性的動物呢？是否我已超出理性，在另一個領域中反省理性呢？若是，這個領域是什麼？它是真實的，或是虛幻的？這些都是我們可以進一步深思的問題。

在中國古典哲學裡，根本沒有「人是理性的動物」觀念，不過，古人不是正如西方哲學家那樣，都擁有哲學知識嗎？「一陰一陽之謂道」是宇宙論知識、「人皆有惻隱之心」是人性論知識、「何必日利，亦有仁義而已矣」基本上是倫理學義務論的主張、「聽之以氣。氣者，虛而待物者也」可以說是知識論的主張。我們難以否定這些都是哲學知識，但它們都不是由理性而得。並且，除非我們非常獨斷，否則我們都難以否認，它們包含了一部份的真理。那麼，古人是如何知道它們的，並且，它們出現在那個領域裡？這個領域是否比理性

的領域更爲基本？

海德格不反對理性，他承認理性可以帶來知識和真理。他的思考是更深入的，他要追問，理性是不是人的瞭解的基本活動，它帶來的是不是基本的知識？是否尚有更基本的瞭解活動和領域？若有，是否根據它們，可以讓我們明白理性的有限性呢？海德格承認有這種活動和領域。不過，由於它比理性更爲基本，則對於習慣運用理性的現代人而言，這個領域非常陌生，因此也是難以瞭解的。他的哲學來自一種比理性更爲基本的瞭解活動，他描述的領域也比理性的領域更爲基本。但這不是說，我們從來未有過這種活動，也不是說我們從未到過這個領域，反而，它深藏在我們各人的心坎裡，撫慰著我們的心靈，是我們的本性、我們終極的家園。海德格指出，由於現代人忙於追逐外物，所以早已“離鄉背井，流浪於外”。對於久別家園的現代人，回到故鄉是溫馨歡愉的。海德格哲學彷彿是一道光芒，照亮我們心中的家園，讓流浪於外的我們回到久別重逢的家裡。然而，這個家園雖是似曾相識，但也是非常陌生的。要重新認識它，不僅需靠努力，還要靠一些天份，缺一不可。

首次接觸海德格哲學時，往往好像看到一幅抽象畫。對於它的各部份，我們似乎都看得懂，但卻不明白它們為何如此組合，也不知道它的整體意義？在這種情況下，如何才能看懂它呢？通常，如果有人指出這幅畫的整體意義，則整幅畫及它的細節立即變得豁然開朗、充滿意義、令人歡愉，甚至手舞足蹈。所以，在看畫時，雖然我們的視線通常只注意它的部份，但我們必須先看出它的整體意義，才能瞭解它的部份。可是，如何才能看出它的整體意義呢？這不是靠邏輯方法，也不是靠一瞬間的直覺，而是要靠個人的努力和天份，缺一不可。

初次閱讀海德格的著作，也有同樣的情況。我們可以看懂各自獨立的句子，卻看不懂整個段落，更不用說整本著作了。所以，我們往往匆匆看了幾頁後，便無法繼續，毅然放棄。一方面，這是由於我們尚未明白它的整體意義，故難以連貫各句子的意義、構成一個意義整體；另方面因為我們不自覺地根據一般的思考方式去瞭解它的語言，因此發現它跟我們的經驗難以配合，便認為它不可理解，甚至是怪誕荒謬的。

其實海德格也明白一般讀者的困難，所

以，他在各章節的開始時，都先說明該章節的整個工作，讓讀者先行瞭解它的整體意義。其次，爲了避免讀者以一般的思考方式去瞭解他的哲學，他常自創新的詞彙。他最常見、也是最著名的自創詞彙就是 **Dasein**，本書譯作「此有」。兩千多年來，哲學家對於人的意義，已給出無數的定義。所以，當我們聽到「人」這個字時，會不自覺的以傳統意義去瞭解它。海德格爲了避免傳統意義的入侵，根據他自己的哲學主張，將人命名爲 **Dasein**。這字的字根，意指存有在這裡。人的基本意義是指存有在這裡，由於存有在他這裡，所以人瞭解存有，因此，根據海德格，人的基本意義是他瞭解存有。

當海德格使用 **Dasein** 來定義人時，他一方面要打斷讀者的一般想法，另一方面要重新定義人的意義。不過，由於這個定義是嶄新的，故在初次接觸它時，我們難以瞭解它的深義，反而覺得它非常空洞和不合常理。並且，對於首次出現的新詞彙，海德格都不會詳作定義。這不是海德格的疏忽，而是他的哲學使然。在海德格，瞭解一個詞彙，不是要把握它的概念，而是要讓這個詞彙所指的事物，顯示出來，讓我們看到；並且，要深入瞭解它，也不

是要更深入的定義它，而是要在不同的脈絡上應用它，讓它的意義更形豐富。

我們以一個中國哲學的例子來說明。孟子說：「人皆有惻隱之心。」要瞭解這句話，不是要獲取它的概念；在瞭解這句話後，也不是在我們的心靈中多了一個概念，而是它改變了我們。瞭解它與概念完全無關。要瞭解它，或許我們要開放自己，讓惻隱之心自然顯示出來。我們或許可以設想自己看見孺子將入於井，反覆看看惻隱之心會否油然而生、顯示出來。若我們看到它顯示，則我們瞭解孟子這句話，並且，從此改變了我們對自己的瞭解。再者，若要深入瞭解它，不是要更深入反省它的內涵，而是要瞭解它在不同的脈絡下顯示出來的意義，再將這些意義全部連貫起來，構成一個更豐富的意義整體。例如在孝順父母、尊敬師長、敦親睦鄰、朋友交往時，惻隱之心會顯示出不同的意義。當它出現在新的脈絡時，它顯示出新的意義。無盡的新脈絡，會有無盡的新義，那又怎能給它一個固定的定義呢？

所以，在接觸海德格的哲學詞彙時，我們盡量不要以一般的觀念強套在它之上，而是開放自己，根據當時的脈絡去瞭解它，讓它的意

義自然顯示，然後再看它出現在其他脈絡上的意義，盡量一致解釋它們，組織成一個意義整體。於是，在新詞彙出現時，我們必須根據脈絡，反覆思量其義，牢記於心，在它下次出現時，再次在其脈絡上瞭解它，連貫它以前的意義。若它們的意義相通，則表示我們的瞭解是正確的；若它們不相干或甚至是矛盾的，則必須重新檢討，直至它們再度相通。在許許多多的意義裡，只要一旦組織出它的基本意義，則其他脈絡下的意義便會迎刃而解、瞭然於胸。

再者，由於海德格的哲學詞彙要在脈絡上瞭解，但脈絡環環相扣，故只要誤解其中一個，其他的詞彙亦會同遭誤解。反之，若能正確瞭解其中一個，則彷彿打開一條通道，只要沿著它，就可以通達到其他的詞彙去，彼此相連，構成一個完整的意義。「君子之學貴慎始」，在閱讀海德格這本著作時，必須在開始時建立正確的瞭解，在它的引導下，才容易貫通全文。

我建議，讀者要細讀此書的首頁。此頁雖然只有區區數行文字，但卻指出全書的要旨及其進行方式。其次，它的導論共有八節，這也是必須熟讀的。其中第二節和第七節關於本書

的方法論，它看似平淡無奇，其實是相當革命性的主張。它顛覆西方傳統哲學的方法論、修正胡塞爾(E. Husserl)的現象學、深刻影響當代的詮釋學，又提出新的真理觀。這兩節是一個可讓人無盡發掘的寶藏。《存有與時間》一書，其實只是分析人的存有，它百轉千迴，但仍在這個方法論的限制下。在第四節，海德格提出兩個重要觀念：存在(Existenz, existence)和此有(Dasein)，讀者宜反覆閱讀、仔細玩味，始能扼要明白人的本性。第九、十二和十三節是對人的存有作全盤性、鳥瞰式的簡介。這也是必須用心閱讀的。讀者若能明瞭以上數節，其他的篇章大概不會有太多困難了。

本書是《存有與時間》的逐節分析。我通常先把各節分成幾個小點，然後逐點說明，不過，我也非常重視它們的連貫性。在每個小節的最後，通常我會指出上文與下文的相關性。所以，雖然此書是逐節分點闡釋，但亦是一本連貫完整的著作。不過，讀者若要深入瞭解海德格，最好把此書與海德格原書一併閱讀，因為這才是踏實的學問工夫。

《存有與時間》有兩個英譯本，一個是 J. Macquarrie & E. Robinson 翻譯的 *Being and*

Time，另一個是 J. Stambaugh 的 *Being and Time: A Translation of Sein und Zeit*。在我的書中，我採取前者的翻譯，因為我認為它的文字組織較接近原著。並且，譯者提供很多值得參考的註釋，對原書的瞭解有很大的幫助；後者的譯文力求通順，但在文字組織上卻似乎較為失真。不過，它把海德格後來在此書中所作的批註一併譯出，若要瞭解海德格哲學的後期發展，這是非常重要的。

十多年前，我開始在台灣大學講授《存有與時間》，至今已有兩名學生因為無法看懂此書，在我跟前落淚。我一則以喜，一則以憂。以喜，是由於在目前的重利文化下，竟然還有年青人為哲學而哭；以憂，是由於在英文書籍中，已出版多種闡釋《存有與時間》的書，但中文版卻尚未出現，以至喜愛哲學的人，難以瞭解它，亦因此難以接近當代歐陸哲學。今年是我的休假，我根據授課時的資料，希望以平易近人的語言，說明此書的深義。我相信，即使我的工作不是十分成功，但也絕不是一篇失敗之作。可是，要瞭解海德格，最後還是要靠讀者的努力與天份，缺一不可。

最後，這本書之能完成，我要感謝那兩位

在我跟前落淚的學生，沒有她們的眼淚，我不會有寫作的動力。我也要感謝我的家人，我忙於工作，疏於照顧他們。我還要感謝台灣大學哲學系的林正弘教授，沒有他的幫助，此書無法出版。

陳 榮 華

2001. 3. 10

海德格《存有與時間》闡釋

目次

序	i
首頁：本書的目的及進路	1
第一章 導論 (§11-8)	11
第二章 此有的存在分析：一個簡略的說明 (§9-13).....	59
第三章 在世存有中的世界及世界性 (§14-21)	83
第四章 周遭世界的空間意義與此有的空間性 (§22-24)	115
第五章 此有與別人共存的存在方式 (§25-27)	133
第六章 此有的在存有的三個存在性徵： 際遇性、瞭解和言談 (§28-34)	157
第七章 此有日常生活中的存在方式及沈淪 (§35-38) ...	213
第八章 此有的存有：關念 (§39-42)	231
第九章 對傳統哲學的實有概念和真理概念的批判 (§43-44)	251
第十章 此有與死亡 (§45-53)	281
第十一章 此有的本真存在 (§54-60)	327
第十二章 關念的意義：時間性 (§61-66)	367
第十三章 從時間性說明此有的日常生活 (§67-71)	407
第十四章 時間性與歷史 (§72-77)	441

第十五章 從時間性說明一般的時間概念 (¶78-83)	467
參 考 書 目	505

海德格《存有與時間》闡釋

首頁：本書的目的及進路

本書的首頁是一篇沒有題目的文字。大體上，海德格是要說明此書的目的及進路。他首先引用柏拉圖(Plato)《辨士篇》(Sophist)的一句話，指出我們總是以爲瞭解“存有”一詞，¹但當深入反省時，卻發覺它並非如我們所瞭解的，因而覺得迷惑了。

對於使用中文的人，並沒有如柏拉圖所說：「總是以爲瞭解“存有”一詞」。在中文，存有是一個專門的哲學名詞，不是一般常用字，所以它不是一般人瞭解的詞彙。但在希臘文、德文和英文，它卻是非常普通的。我們甚至可以說，若不瞭解此詞，幾乎是不能說話

¹ 其實，柏拉圖原文是使用希臘文的 *on*，意指存有者，而海德格也將它譯成德文的 *Seiend* (存有者)。本文卻使用存有一詞，僅是爲了連接下文所說的存有，因爲海德格跟著討論的是存有，而不是存有者。

的。我們以英文來說明這點。在英文，存有是 Being，Being 是 to be 的名詞，而在很多基本語句中，都要使用這個字。例如，I **am** a boy, this table **is** round, the world **is** wonderful 等等。當我們說這些語句時，我們是瞭解它們的，那麼，這亦即瞭解其中的 **am** 和 **is**，故是瞭解 Being 了。

在中文，以上語句的翻譯是：「我是一個男孩子」，「這張桌子是圓的」，「世界是美妙的」。這裡的「是」基本上是一個繫詞，它把主詞與賓詞連繫起來，成爲一個完整的句子。不過，從另一個觀點看，「是」將主詞的意義說了出來。例如，「是」說出了「我」的意義是男孩子，「這張桌子」的意義是圓的，「世界」的意義是美妙的。那麼，當我們說：「某個東西是……。」時，我們是要指出這個東西的意義。在哲學上，哲學討論的是最基本的課題，那麼，當我們說：「某個東西是……。」我們是要指出這個東西的基本意義。對於這個意義，通常我們稱爲存有。

現在，當我們說：「我是……。」我們通